



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

944/2021

12.2 Straßendienst Burgrafenamt - Servizio strade Burgraviato

Betreff:

122302.S0440S.22.02021

S.S. 44 Jaufenpass
Wiederherstellung der Straße samt
Zubehör nach den Unwettern vom
November 2019 zwischen den km 38,000 –
40,000

CUP B27H20000240006

Vertrag Nr. 2806 vom 23.09.2020

Oggetto:

122302.S0440S.22.02021

S.S. 44 Passo Giovo
Ripristino della strada e accessori dopo gli
eventi di maltempo di novembre 2019 tra i
km 38,000 - 40,000

CUP B27H20000240006

Contratto n. 2806 del 23.09.2020

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
12 STRASSENDIENST

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
12 SERVIZIO STRADE

SCHICKT VORAUS, dass die im Betreff genannten Arbeiten dem Unternehmen De.Co.Bau GmbH zum Vertragspreis von 161.479,81 Euro übergeben worden sind;

PREMESSO che i lavori in oggetto sono stati affidati all'impresa De.Co.Bau GmbH per l'importo contrattuale di Euro 161.479,81;

STELLT FEST, dass die Gesamtausgabe, die die Verwaltung für die Durchführung der Arbeiten genehmigt hat, 161.479,81,€ zzgl. MwSt. beträgt;

DATO ATTO che, la spesa complessiva, autorizzata dall'Amministrazione per l'esecuzione dei lavori appaltati, ammonta ad € 161.479,81, IVA esclusa;

NIMMT EINSICHT in die Endabrechnung;

VISTI gli atti di liquidazione finale;

NIMMT EINSICHT in die von DI Christian Gufler am 29.12.2020 ausgestellte Bescheinigung über die ordnungsgemäße Bauausführung bezüglich der oben erwähnten Arbeiten;

VISTO il certificato di regolare esecuzione relativo ai lavori di cui sopra e redatto dal DI Christian Gufler in data 29.12.2020;

STELLT FEST, dass der an das Unternehmen auszahlende Restbetrag 806,22 € zzgl. MwSt. beträgt, wie aus der folgenden Berechnung hervorgeht:

DATO ATTO che il credito residuo liquidabile all'impresa ammonta, I.V.A. esclusa, ad € 806,22 come risulta dal conteggio che segue:

Endabrechnung der Arbeiten € 161.244,16

Stato finale dei lavori € 161.244,16

Abzüge:

da detrarre:

Anzahlungen € 160.437,94
Nicht entsprechende Arbeit/Material

acconti corrisposti € 160.437,94
materiale/lavoro non conforme

€ 0,00
Restguthaben der Firma € 806,22
+22% MwSt. € 177,37

€ 0,00
Credito residuo dell'impresa € 806,22
+I.V.A. 22% € 177,37

GESAMTBETRAG € 983,59

TOTALE € 983,59

STELLT FEST, dass das Restguthaben der Firma bereits ausbezahlt wurde;

CONSIDERATO che il credito residuo dell'impresa è già stato liquidato;

NIMMT EINSICHT in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015;

VISTA la legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

NIMMT EINSICHT in die Absätze 2 und 3 des Art. 102 des Gv.D. Nr. 50 vom 18. April 2016;

VISTI i commi 2 e 3 dell'art. 102 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50;

NIMMT EINSICHT in die Art. 234 und 237 des D.P.R. Nr. 207 vom 5. Oktober 2010;

VISTI gli artt. 234 e 237 del D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207;

NIMMT EINSICHT in den Abs. 5-bis des Art. 30 des Gv.D. Nr. 50 vom 18. April 2016;

VISTO il comma 5-bis dell'art. 30 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50;

NIMMT EINSICHT in die Einheitsbescheinigung DURC vom 22.01.2021, mit welchem die ordnungsgemäße Entrichtung der Fürsorgebeiträge von Seiten des Auftragnehmers bescheinigt wird;

NIMMT EINSICHT in das Dekret des Landesrates Nr. 10002/12 vom 15.01.02, mit welchem dem Abteilungsdirektor die Befugnisse für die Genehmigung der Abnahmebescheinigung und der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Bauarbeiten übertragen worden sind;

und

v e r f ü g t:

1. die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Bauausführung der im Betreff angeführten Arbeiten im Sinne von Art. 234, Abs. 2 des D.P.R. Nr. 207 vom 5. Oktober 2010 wird genehmigt;
2. es wird festgehalten, dass dem Unternehmen der zustehende Betrag bereits ausgezahlt worden ist;
3. die Freigabe der Kautions von 3.229,60 € mit allen gesetzlichen Vorbehalten zu ermächtigen.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Ing. Philipp Sicher

VISTO il documento unico di regolarità contributiva DURC emesso in data 22.01.2021 dal quale risulta la regolarità contributiva dell'impresa appaltatrice;

VISTO il decreto assessorile del 15.01.02, n. 10002/12 con il quale sono state delegate al direttore di ripartizione le funzioni amministrative in materia di approvazione del certificato di collaudo e del certificato di regolare esecuzione;

d e c r e t a:

1. di approvare il certificato di regolare esecuzione relativo ai lavori in oggetto ai sensi dell'art. 234 del D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207;
2. di dare atto che all'impresa appaltatrice è stato liquidato quanto dovuto;
3. di autorizzare, sotto le riserve di legge, lo svincolo della cauzione definitiva di € 3.229,60.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

SICHER PHILIPP

22/01/2021

Der geschäftsführende Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione reggente

SICHER PHILIPP

22/01/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Philipp Sicher

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Philipp Sicher

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

22/01/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma